



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE—POSVRY

Vol. 48.]

CAPE TOWN, 18TH JUNE, 1969.

KAAPSTAD, 18 JUNIE 1969.

[No. 2437.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 995.

18th June, 1969.

No. 995.

18 Junie 1969.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 76 of 1969: Soil Conservation Act, 1969.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 76 van 1969: Grondbewaringswet, 1969.

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

ACT

To consolidate and amend the law relating to the combating and prevention of soil erosion, the conservation, improvement and manner of use of the soil and vegetation and the protection of the water sources in the Republic; and to provide for matters incidental thereto.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 13th June, 1969.)

DIVISION OF SECTIONS.

PART I.

Definitions, objects of the Act and powers of the Minister Sections 1 to 3.

PART II.

Soil conservation works Sections 4 to 8.

PART III.

Soil conservation committees Sections 9 to 11.

PART IV.

Fire protection committees, fire protection areas and schemes Sections 12 to 15.

PART V.

Miscellaneous provisions Sections 16 to 28.

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

PART I.

DEFINITIONS, OBJECTS OF THE ACT AND POWERS OF THE MINISTER.

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—
 - (i) "department" means the Department of Agricultural Technical Services; (iii)
 - (ii) "direction" means a direction declared applicable with reference to land under this Act; (xii)
 - (iii) "fire protection committee" means a fire protection committee established under section 12; (i)
 - (iv) "fire protection scheme" means a fire protection scheme referred to in section 13; (ii)
 - (v) "land occupier" or "occupier of land" means any person who as owner, lessee or otherwise has the management, charge, control or use of any land, whether he resides on that land or not, and includes any person who has a right of cutting trees or wood on any land or of removing trees or wood from any land, any person who carries on prospecting or mining activities on any land, and, in relation to land under the control of a local authority, that local authority, but does not include any person who as a labour

WET

Tot samevatting en wysiging van die wette betreffende die bestryding en voorkoming van gronderosie, die bewaring, verbetering en wyse van benutting van die bodem en plantegroei en die beskerming van die waterbronne in die Republiek; en om vir daarmee in verband staande aangeleenthede voorsiening te maak.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 13 Junie 1969.)

INDELING VAN ARTIKELS.

DEEL I.

Woordomskrywings, doelstelling van die
Wet en bevoegdhede van die Minister . . . Artikels 1 tot 3.

DEEL II.

Grondbewaringswerke Artikels 4 tot 8.

DEEL III.

Grondbewaringskomitees Artikels 9 tot 11.

DEEL IV.

Brandbestrydingskomitees, brandbestry-
dingsgebiede en -planne Artikels 12 tot 15.

DEEL V.

Diverse bepalinge. Artikels 16 tot 28.

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat
en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika,
soos volg:—

DEEL I.

WOORDOMSKRYWINGS, DOELSTELLINGE VAN DIE WET EN BEVOEGDHEDE VAN DIE MINISTER.

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, be- Woord-
teken— omskrywings.

- (i) „brandbestrydingskomitee” ’n kragtens artikel 12 ingestelde brandbestrydingskomitee; (iii)
- (ii) „brandbestrydingsplan” ’n in artikel 13 bedoelde brandbestrydingsplan; (iv)
- (iii) „departement” die Departement van Landbou-
tegniese Dienste; (i)
- (iv) „eienaar” met betrekking tot grond—
 - (a) die persoon in wie se naam die grond geregistreer is of, as daardie persoon uit die Republiek afwesig is of sy verblyfplek onbekend is, sy agent of regsverteenvoordiger in die Republiek;
 - (b) in die geval van Staatsgrond verhuur kragtens ’n huurkontrak wat ’n opsie ten gunste van die huurder bevat om die aldus verhuurde grond aan te koop, die huurder wat sy opsie uitgeoefen het om die grond aan te koop;

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

- tenant, squatter or servant, as defined in section 49 of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), or as a "bywoner" or "deelsaaiër" is in occupation of or has the use of any land; (vi)
- (vi) "local authority" means any institution or body contemplated in section 84 (1) (f) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961); (ix)
- (vii) "Minister" means the Minister of Agriculture; (viii)
- (viii) "owner" in relation to any land means—
- (a) the person in whose name the land is registered or, if such person is absent from the Republic or his whereabouts are unknown, his agent or legal representative in the Republic;
 - (b) in the case of State land leased under a lease which contains an option in favour of the lessee to purchase the land so leased, the lessee who has exercised his option to purchase the land;
 - (c) any person who has purchased State land which has not yet been registered in his name; and
 - (d) in the case of land under the control of a local authority, that local authority; (iv)
- (ix) "prescribed" means prescribed by regulation; (xiii)
- (x) "regulation" means a regulation made under section 20; (x)
- (xi) "soil conservation committee" means a soil conservation committee established under section 9; (v)
- (xii) "soil conservation works" means any works constructed on land for the purpose of—
- (a) the prevention of soil erosion or the stabilizing of land subject thereto; or
 - (b) the prevention of drift-sand or the stabilizing of land subject thereto; or
 - (c) the protection, conservation or improvement of the vegetation and the surface of the soil; or
 - (d) the protection, conservation or stabilizing of any natural water source; or
 - (e) the prevention of the silting up of dams and the pollution of water by silt; (vi)
- (xiii) "urban area" means the area of a local authority established for a specific town or city, and includes any area subdivided into erven or lots and public open spaces and streets bounded by such erven or lots or spaces, but does not include any commonage in any such area. (xi)

Objects of Act.

2. The objects of this Act are to make provision for the combating and prevention of soil erosion, and for the conservation, protection and improvement of the soil, the vegetation and the sources and resources of the water supplies of the Republic.

Power of Minister to declare directions applicable with reference to land.

3. (1) The Minister may, either by notice in the *Gazette* or by written notice to the owner or occupier of land referred to in such notice, declare a direction to be applicable with reference to land referred to in such notice, relating to—

- (a) the cultivation of land, including the ploughing thereof, the protection, stabilizing or temporary withdrawal of the land from cultivation, the application of crop rotation to the land and the disposal of crop remnants and plant residues;
- (b) the laying out of lands, the destruction of vegetation and the planting of trees in natural water courses;
- (c) the drainage of vleis, marshes, natural water sponges and water courses;

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

- (c) 'n persoon wat Staatsgrond gekoop het wat nog nie in sy naam geregistreer is nie; en
- (d) in die geval van grond onder beheer van 'n plaaslike bestuur, daardie plaaslike bestuur; (viii)
- (v) „grondbewaringskomitee” 'n kragtens artikel 9 ingestelde grondbewaringskomitee; (xi)
- (vi) „grondbewaringswerke” werke wat op grond opgerig is vir—
 - (a) die voorkoming van gronderosie of die stabilisering van grond daaraan onderhewig; of
 - (b) die voorkoming van waaisand of die stabilisering van grond daaraan onderhewig; of
 - (c) die beskerming, bewaring of verbetering van die plantegroei en die oppervlakte van die grond; of
 - (d) die beskerming, bewaring of stabilisering van 'n natuurlike waterbron; of
 - (e) die voorkoming van die toeslikking van damme en die besoedeling van water deur slik; (xii)
- (vii) „grondbewoner” of „bewoner van grond” iemand wat as eienaar, huurder of andersins die bestuur, toesig of beheer oor of gebruik van grond het, hetsy hy op daardie grond woon of nie, en ook iemand wat die reg het om bome of hout op grond te kap of om bome of hout van grond te verwyder, iemand wat prospektee- of mynbouwerkzaamhede op grond verrig, en, met betrekking tot grond onder die beheer van 'n plaaslike bestuur, daardie plaaslike bestuur, maar nie ook iemand wat as plakkerdiensbode, plakker of diensbode, soos omskryf in artikel 49 van die Bantoetrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), of as 'n bywoner of deelsaaiër in okkupasie van grond is of die gebruik daarvan het nie; (v)
- (viii) „Minister” die Minister van Landbou; (vii)
- (ix) „plaaslike bestuur” 'n instelling of liggaam in artikel 84 (1) (f) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), bedoel; (vi)
- (x) „regulasie” 'n regulasie kragtens artikel 20 uitgevaardig; (x)
- (xi) „stadsgebied” die gebied van 'n plaaslike bestuur wat vir 'n bepaalde dorp of stad ingestel is, en ook 'n gebied wat onderverdeel is in erwe of persele en publieke oop ruimtes en strate wat begrens word deur sodanige erwe of persele of oop ruimtes, maar nie ook meentgrond in enige sodanige gebied nie; (xiii)
- (xii) „voorskrif” 'n voorskrif kragtens hierdie Wet ten opsigte van grond van toepassing verklaar; (ii)
- (xiii) „voorgeskrif” by regulasie voorgeskrif. (ix)

2. Die doelstellinge van hierdie Wet is om voorsiening te maak vir die bestryding en voorkoming van gronderosie en vir die bewaring, beskerming en verbetering van die bodem, plantegroei en die bronne en hulpbronne van die watervoorrade van die Republiek.

Doelstellinge van Wet.

3. (1) Die Minister kan of by kennisgewing in die *Staatskoerant* of by skriftelike kennisgewing aan die eienaar of bewoner van grond in dié kennisgewing vermeld 'n voorskrif van toepassing verklaar ten opsigte van grond in sodanige kennisgewing vermeld, betreffende—

Bevoegdheid van Minister om voorskrifte van toepassing te verklaar ten opsigte van grond.

- (a) die bewerking van die grond, met inbegrip van die omploeg daarvan, die beskerming, stabilisering of tydelike onttrekking aan bewerking van die grond, die toepassing van wisselbou op die grond en die beskikking oor oesoorblyfsels en plantreste;
- (b) die aanlê van landerye, die vernietiging van plantegroei en die aanplant van bome in natuurlike waterbane;
- (c) die dreinerings van vleie, moerasse, natuurlike watersponse en waterbane;

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

- (d) the run-off or drainage of rain-water, the withdrawal from cultivation, the protection and stabilizing of natural water courses and the establishment, maintenance and protection of artificial water courses;
- (e) the protection, temporary withdrawal from grazing and stabilizing of any soil surface including mountain slopes and natural water courses which are or may become subject to erosion or denudation of vegetation;
- (f) the use of areas reserved as water catchment areas under a provision of any law;
- (g) the protection and stabilizing of barrier dunes on the coast, of other dunes where drift-sand occurs or may occur and of the vegetation occurring thereon;
- (h) the burning of pasturage;
- (i) the resting and utilization of pasturage;
- (j) the number of stock which may be kept on land and the keeping of registers of such stock;
- (k) the prevention of erosion, the denudation, disturbance or drainage of the land;
- (l) the prevention, control and extinguishing of veld, mountain and forest fires;
- (m) any other disturbance of the soil which creates or may create conditions which cause or may cause any form of erosion or pollution of water by silt or drift-sand; and
- (n) generally, as to any other matter whether or not connected with any matter referred to in paragraphs (a) to (m), inclusive, which he considers necessary or expedient for achieving the objects of this Act in respect of the land:

Provided that a direction whereby a person who carries on prospecting or mining activities on land is required to perform specific acts in respect of such land shall not be declared applicable to such land unless the declaration is made in consultation with the Minister of Mines: Provided further that a direction shall not contain any provision which is in conflict with a provision of a fire protection scheme.

(2) A direction shall be binding upon every owner and occupier of the land with reference to which it has been declared applicable, and their successors in title.

(3) The Minister may withdraw, amend or, subject to such conditions as he may determine, suspend a direction.

PART II.

SOIL CONSERVATION WORKS.

Minister may direct the owner of land to construct soil conservation works.

4. (1) The Minister may by means of a direction order the owner of land to construct and maintain the soil conservation works referred to in such direction either on land belonging to such owner or on land belonging to another person in such manner and within such period as is referred to in the direction, if the Minister is of the opinion that the construction and maintenance of such soil conservation works is necessary in order to achieve any object of this Act in respect of the land belonging to such owner.

(2) The direction referred to in subsection (1) shall be served on the owner concerned and, if such owner is ordered to construct the soil conservation works on land belonging to another person, a copy of such direction shall also be served on such other person.

(3) The costs of the construction and maintenance of any soil conservation works constructed under the provisions of this section shall be borne by the person who has been ordered by the Minister to construct such soil conservation works.

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

- (d) die afloop of afvoer van reënwater, die onttrekking aan bewerking, die beskerming en stabilisering van natuurlike waterbane en die skepping, instandhouding en beskerming van kunsmatige waterbane;
- (e) die beskerming, tydelike onttrekking aan beweiding en stabilisering van 'n grondoppervlak met inbegrip van berghange en natuurlike waterbane wat aan erosie of ontbloting van plantegroei onderhewig is of kan word;
- (f) die aanwending van gebiede wat as wateropvanggebiede kragtens 'n wetsbepaling voorbehou word;
- (g) die beskerming en stabilisering van versperringsduine aan die kus, van ander duine waar waaisand voorkom of kan voorkom en van die plantegroei wat daarop voorkom;
- (h) die afbrand van weiveld;
- (i) die rus en benutting van weiveld;
- (j) die getal vee wat op grond aangehou mag word en die hou van registers van sodanige vee;
- (k) die voorkoming van erosie, die ontbloting, versteuring of drooglegging van die grond;
- (l) die voorkoming, beheer en blus van veld-, berg- en bosbrande;
- (m) enige ander versteuring van grond wat toestand skep of kan skep wat 'n vorm van erosie of besoedeling van water deur slik of waaisand veroorsaak of kan veroorsaak; en
- (n) oor die algemeen, betreffende enige ander aangeleentheid, hetsy dit met 'n aangeleentheid in paragrafe (a) tot en met (m) vermeld, in verband staan al dan nie, wat hy nodig of dienstig ag ten einde die oogmerke van hierdie Wet ten opsigte van die grond te bereik:

Met dien verstande dat geen voorskrif waardeur 'n persoon wat prospekter- of mynbouwerkzaamhede op grond verrig, verplig word om bepaalde handeling ten opsigte van sodanige grond te verrig, met betrekking tot sodanige grond van toepassing verklaar mag word nie tensy die verklaring in oorleg met die Minister van Mynwese geskied: Met dien verstande voorts dat 'n voorskrif nie 'n bepaling mag bevat wat in stryd is met 'n bepaling van 'n brandbestrydingsplan nie.

(2) 'n Voorskrif bind elke eienaar en bewoner van die grond met betrekking waartoe dit van toepassing verklaar is en hul regsopvolgers.

(3) Die Minister kan 'n voorskrif intrek of wysig of, onderworpe aan die voorwaardes wat hy bepaal, opskort.

DEEL II.

GRONDBEWARINGSWERKE.

4. (1) Die Minister kan die eienaar van grond by wyse van 'n voorskrif gelas om die grondbewaringswerke wat in sodanige voorskrif vermeld word of op grond wat aan sodanige eienaar behoort of op grond wat aan iemand anders behoort op dié wyse en binne dié tydperk in die voorskrif vermeld, op te rig en in stand te hou, indien die Minister van oordeel is dat die oprigting en instandhouding van dié grondbewaringswerke nodig is ten einde 'n doelstelling van hierdie Wet te bereik ten opsigte van grond wat aan sodanige eienaar behoort.

Minister kan die eienaar van grond gelas om grondbewaringswerke op te rig.

(2) Die voorskrif in subartikel (1) bedoel, word aan die betrokke eienaar bestel en, indien die eienaar gelas word om die grondbewaringswerke op grond wat aan iemand anders behoort, op te rig, word 'n afskrif van die voorskrif ook aan sodanige ander persoon bestel.

(3) Die koste verbonde aan die oprigting en instandhouding van grondbewaringswerke wat kragtens die bepaling van hierdie artikel opgerig word, word gedra deur die persoon wat deur die Minister gelas is om daardie grondbewaringswerke op te rig.

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

(4) Where the owner of land who has been ordered under the provisions of this section to construct and maintain soil conservation works, refuses or neglects to do so, the Minister may cause such steps to be taken as he may deem necessary in order to construct and maintain such soil conservation works and may recover the costs in connection with the taking of such steps from such owner.

Minister may
order the payment
of certain amounts.

5. (1) (a) The Minister may on application by the owner of land who has constructed any soil conservation works (whether of his own volition or after having been ordered to do so in terms of section 4 (1)), which in the opinion of the Minister have increased the value of land belonging to another person, order such other person to pay to such owner an amount equal to the amount by which the value of his land has been so increased.

(b) If such other person and such owner are unable to come to an agreement as to such amount, such amount shall be determined by the Minister.

(2) (a) Where an owner of land has constructed any soil conservation works on land belonging to another person as a result of which the value of such land has been reduced, the Minister may, on application by such other person, order such owner to pay to such person an amount equal to the amount by which the value of such land has been so reduced.

(b) If such other person and such owner are unable to come to an agreement as to such amount, such amount shall be determined by the Minister.

Subsidies and
grants.

6. The Minister may, from moneys appropriated by Parliament for the purpose, subject to such conditions as he may determine, pay subsidies or make grants to any person in respect of costs incurred by such person in connection with the construction of any soil conservation works or the performance of any act in compliance with a direction.

Construction and
maintenance of
soil conservation
works by Minister
and charging and
recovery of costs
of such
construction.

7. (1) The Minister may at any time cause such steps to be taken as he may deem necessary for the construction and maintenance on any land of such soil conservation works as he may deem necessary in order to achieve any object of this Act in respect of any land.

(2) The costs of construction of any such soil conservation works may, in the discretion of the Minister, be charged entirely to the State or entirely to the owner or owners of the land in respect of which, in the opinion of the Minister, the soil conservation works have a beneficial effect, or partly to the State and partly to such owner or owners, and any costs so charged to an owner or owners of land shall be recovered from the owner or owners concerned by the Minister in such manner as he may deem fit.

(3) In determining the costs referred to in subsection (2), the Minister shall take into consideration, in addition to any other relevant circumstance, the extent to which the relevant soil conservation works have or are likely to have a beneficial effect on the land of the said owner or owners, or the extent to which the value of such land has increased or is likely to increase as a result of the construction of such soil conservation works.

(4) Before the construction of the soil conservation works referred to in subsection (1) is commenced, the Minister shall in writing order the Registrar of Deeds concerned to make an endorsement on the original title deeds of all land in respect of which the soil conservation works are, in the opinion of the Minister, likely to have a beneficial effect, indicating that the costs of the construction of such soil conservation works may

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

(4) Waar die eienaar van grond wat kragtens die bepalings van hierdie artikel gelas is om grondbewaringswerke op te rig en in stand te hou, weier of versuim om dit te doen, kan die Minister die stappe laat doen wat hy nodig ag ten einde sodanige grondbewaringswerke op te rig en in stand te hou en kan hy die koste verbonde aan die doen van sodanige stappe, op so 'n eienaar verhaal.

5. (1) (a) Die Minister kan, op aansoek van die eienaar van grond wat grondbewaringswerke opgerig het, (hetsy uit eie beweging hetsy nadat hy kragtens artikel 4 (1) gelas is om dit te doen) wat na die oordeel van die Minister die waarde van grond wat aan 'n ander persoon behoort, verhoog het, sodanige ander persoon gelas om 'n bedrag gelyk aan die bedrag waarmee die waarde van sy grond aldus verhoog is aan bedoelde eienaar te betaal. Minister kan die betaling van sekere bedrae gelas.
- (b) Indien sodanige ander persoon en die eienaar nie kan ooreenkom omtrent sodanige bedrag nie, word dié bedrag deur die Minister bepaal.
- (2) (a) Waar 'n eienaar van grond grondbewaringswerke op grond wat aan 'n ander persoon behoort opgerig het as gevolg waarvan die waarde van sodanige grond verminder is, kan die Minister, op aansoek van sodanige ander persoon, daardie eienaar gelas om aan sodanige ander persoon 'n bedrag te betaal gelyk aan die bedrag waarmee die waarde van sodanige grond aldus verminder is.
- (b) Indien sodanige ander persoon en die eienaar nie kan ooreenkom omtrent sodanige bedrag nie, word dié bedrag deur die Minister bepaal.

6. Die Minister kan, uit gelde vir die doel deur die Parlement bewillig, op die voorwaardes wat hy bepaal, aan 'n persoon subsidies betaal of toekennings maak ten opsigte van uitgawes deur sodanige persoon aangegaan in verband met die oprigting van grondbewaringswerke of die verrigting van 'n handeling ter voldoening aan 'n voorskrif. Subsidies en toekennings.

7. (1) Die Minister kan te eniger tyd die stappe laat doen wat hy nodig ag vir die oprigting en instandhouding op enige grond van die grondbewaringswerke wat hy nodig ag ten einde 'n doelstelling van hierdie Wet ten opsigte van enige grond te bereik. Oprigting en instandhouding van grondbewaringswerke deur Minister en vordering en verhaal van koste van sodanige oprigting.

(2) Die koste van die oprigting van enige sodanige grondbewaringswerke kan, na goeddunke van die Minister, geheel en al van die Staat gevorder word of geheel en al van die eienaar of eienaars van die grond ten opsigte waarvan, na die oordeel van die Minister, die grondbewaringswerke 'n voordelige uitwerking het, of gedeeltelik van die Staat en gedeeltelik van sodanige eienaar of eienaars, en die koste wat aldus teen 'n eienaar of eienaars van grond gevorder word, word deur die Minister op die wyse wat hy goeddink, op die betrokke eienaar of eienaars verhaal.

(3) Wanneer die Minister die in subartikel (2) bedoelde koste bepaal, moet hy, benewens enige ander ter sake dienende omstandigheid, die mate waarin die betrokke grondbewaringswerke 'n voordelige uitwerking op die grond van bedoelde eienaar of eienaars het, of waarskynlik sal hê, of die mate waarin die grond as gevolg van die oprigting van daardie grondbewaringswerke in waarde gestyg het, of waarskynlik sal styg, in ag neem.

(4) Voordat met die oprigting van die in subartikel (1) bedoelde grondbewaringswerke begin word, moet die Minister die betrokke Registrateur van Aktes skriftelik gelas om op die oorspronklike titelbewyse van alle grond ten opsigte waarvan die grondbewaringswerke na die oordeel van die Minister waarskynlik 'n voordelige uitwerking sal hê, 'n aantekening aan te bring waardeur aangedui word dat die koste van die oprigting

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

under subsection (2) be recovered either entirely or partly from the owner or owners concerned, and may, if he deems fit, order the cancellation of such endorsement: Provided that a Registrar of Deeds who receives such order may, if he is unable to obtain possession of the original title deeds in question, make such endorsement on the registry duplicates of such title deeds, and if the original title deeds are at any time lodged in his office for any purpose, he shall make a similar endorsement thereon.

(5) The Minister may by means of a direction order the owner or occupier of land on which soil conservation works have been constructed under the provisions of this section, to maintain such soil conservation works subject to such conditions as may be determined by him.

Minister may carry out soil conservation works on any land for purposes of demonstration or research.

8. The Minister may, with the approval of the owner of any land and subject to such conditions as may be agreed upon between the Minister and the said owner, construct and maintain at State expense soil conservation works on or in respect of the land of the said owner for the purpose of public demonstration or research in matters relating to veld, soil and water conservation.

PART III.

SOIL CONSERVATION COMMITTEES.

Soil conservation committees.

9. (1) The Minister may establish a committee, to be known as a soil conservation committee, in respect of an area determined by the Minister.

(2) The number of members of a soil conservation committee shall in each case from time to time be determined by the Minister, and such members shall be appointed by the Minister after consultation with the South African Agricultural Union.

(3) A member of a soil conservation committee shall hold office, subject to the provisions of this Act, for such period not exceeding five years as the Minister may upon the appointment of that member determine.

(4) Any person whose period of office as member of a soil conservation committee has expired, may be reappointed.

(5) A member of a soil conservation committee may at any time be removed from office by the Minister.

(6) The Minister may at any time dissolve a soil conservation committee if he is of the opinion that such committee does not satisfactorily perform the functions entrusted to it, and appoint a new committee in accordance with the provisions of this section.

Duties of a soil conservation committee.

10. A soil conservation committee shall within the area in respect of which it has been established—

- (a) advise the Minister, owner or occupier of land on all matters relating to soil conservation; and
- (b) perform such other duties as the Minister may assign to it.

Expenditure in connection with functions or powers of a soil conservation committee.

11. All expenditure relating to the performance of the functions and the exercise of the powers of a soil conservation committee shall be defrayed from moneys appropriated by Parliament for this purpose.

PART IV.

FIRE PROTECTION COMMITTEES, FIRE PROTECTION AREAS AND SCHEMES.

Declaration and establishment of fire protection areas and committees.

12. (1) The Minister may by notice in the *Gazette*—

- (a) define any area and declare that area to be a fire protection area; and

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

van sodanige grondbewaringswerke of in die geheel of gedeeltelik kragtens subartikel (2) op die betrokke eienaar of eenaars verhaal kan word, en hy kan na goeddunke die rojering van so 'n aantekening gelas: Met dien verstande dat 'n Registrateur van Aktes wat so 'n lasgewing ontvang, indien hy nie in staat is om besit van die betrokke oorspronklike titelbewyse te verkry nie, bedoelde aantekening op die registrasieduplikate van sodanige titelbewyse kan aanbring, en indien die oorspronklike titelbewyse te eniger tyd vir enige doel by sy kantoor ingedien word, hy 'n soortgelyke aantekening daarop moet aanbring.

(5) Die Minister kan die eienaar of bewoner van grond waarop grondbewaringswerke kragtens die bepalings van hierdie artikel opgerig is, by wyse van 'n voorskrif gelas om, onderworpe aan die voorwaardes wat deur die Minister bepaal word, sodanige grondbewaringswerke in stand te hou.

8. Die Minister kan, met goedkeuring van die eienaar van grond en onderworpe aan die voorwaardes waarop die Minister en bedoelde eienaar ooreenkom, grondbewaringswerke op Staatskoste op of ten opsigte van die grond van bedoelde eienaar, vir openbare demonstrasiedoeleindes of vir navorsing in aangeleenthede betreffende veld-, grond- en waterbewaring, oprig en in stand hou.

Minister kan grondbewaringswerke op grond aanlê vir demonstrasie- of navorsingsdoeleindes.

DEEL III.

GRONDBEWARINGSKOMITEES.

9. (1) Die Minister kan 'n komitee, wat 'n grondbewaringskomitee heet, ten opsigte van 'n gebied wat die Minister bepaal, instel. Grondbewaringskomitees.

(2) Die aantal lede van 'n grondbewaringskomitee word in iedere geval van tyd tot tyd deur die Minister bepaal en sodanige lede word deur die Minister na oorlegpleging met die Suid-Afrikaanse Landbou-unie aangestel.

(3) 'n Lid van 'n grondbewaringskomitee beklee sy amp, behoudens die bepalings van hierdie Wet, vir dié tydperk, maar hoogstens vyf jaar, wat die Minister ten tyde van die aanstelling van die lid bepaal.

(4) Iemand wie se ampstermyn as lid van 'n grondbewaringskomitee verstryk het, kan weer aangestel word.

(5) 'n Lid van 'n grondbewaringskomitee kan te eniger tyd deur die Minister van sy amp onthef word.

(6) Die Minister kan te eniger tyd 'n grondbewaringskomitee ontbind indien hy van oordeel is dat sodanige komitee nie die werksaamhede wat aan hom opgedra is na wense uitvoer nie en 'n nuwe komitee ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel aanstel.

10. 'n Grondbewaringskomitee moet binne die gebied ten opsigte waarvan hy ingestel is— Pligte van 'n grondbewaringskomitee.

- (a) die Minister, 'n eienaar of bewoner van grond van advies dien oor alle aangeleenthede in verband met grondbewaring; en
- (b) die ander pligte uitvoer wat die Minister aan hom opdra.

11. Alle uitgawes in verband met die verrigting van die werksaamhede en die uitoefening van die bevoegdhede van 'n grondbewaringskomitee word bestry uit gelde deur die Parlement vir dié doel bewillig. Uitgawes in verband met werksaamhede of bevoegdhede van 'n grondbewaringskomitee.

DEEL IV.

BRANDBESTRYDINGSKOMITEES, BRANDBESTRYDINGSGEBIEDE EN -PLANNE.

12. (1) Die Minister kan by kennisgewing in die Staatskoerant—

- (a) 'n gebied omskryf en daardie gebied tot brandbestrydingsgebied verklaar; en

Verklaring en instelling van brandbestrydingsgebiede en -komitees.

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

(b) establish a fire protection committee in respect of any fire protection area.

(2) The constitution, functions and procedure at any meeting of a fire protection committee shall be as prescribed.

(3) A fire protection committee established under a law repealed by this Act shall, as from the commencement of this Act, be deemed to have been established under this Act.

(4) A fire protection area which has been declared a fire protection area under a law repealed by this Act shall, as from the commencement of this Act, be deemed to have been declared a fire protection area under this Act.

(5) The Minister may from time to time by notice in the *Gazette* alter the boundaries of a fire protection area or withdraw any notice whereby a fire protection area has been established.

Fire protection schemes.

13. (1) A fire protection committee shall, in addition to its prescribed functions, prepare and submit to the Minister a fire protection scheme in respect of the area for which it has been established.

(2) A fire protection scheme shall define the land with reference to which it applies and shall state the objects and scope thereof and shall contain provisions relating to—

(a) the regulation or prohibition of veld burning; and

(b) the prevention, control and extinguishing of veld and forest fires: Provided that a fire protection scheme shall not contain provisions which are inconsistent with the provisions of the Forest Act, 1968 (Act No. 72 of 1968).

(3) The Minister may approve, or amend and approve any fire protection scheme submitted to him under subsection (1) and shall, subject to the provisions of subsection (4), specify a date in that fire protection scheme and direct that the scheme shall as from that date apply with reference to the area defined therein.

(4) If the Minister approves a fire protection scheme submitted to him under subsection (1)—

(a) he shall, at least one month prior to the date specified under subsection (3), cause particulars of the fire protection scheme to be published by notice in the *Gazette*;

(b) he may, if he deems fit, at any time cause to be served on every owner or occupier of land with reference to which the fire protection scheme is being or is to be applied and whose name and address are known to him, a copy of the fire protection scheme.

(5) Any fire protection scheme which is being applied in accordance with any provision of a law which is repealed by this Act shall, as from the commencement of this Act, be deemed to be applied in accordance with the provisions of this section.

(6) Every owner and occupier of land with reference to which a fire protection scheme has been applied under this section, and their successors in title, shall be bound by the provisions of such scheme and shall in respect of any contravention of any provision of that scheme be liable to the penalties prescribed by section 24 of the Forest Act, 1968 (Act No. 72 of 1968).

Minister may amend fire protection schemes.

14. The Minister may from time to time, after consultation with the fire protection committee concerned, by notice in the *Gazette* amend the provisions of any fire protection scheme in operation under this Act.

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

- (b) 'n brandbestrydingskomitee ten opsigte van 'n brandbestrydingsgebied instel.
- (2) Die samestelling, werksaamhede en prosedure op 'n vergadering van 'n brandbestrydingskomitee is soos voorgeskryf.
- (3) 'n Brandbestrydingskomitee ingestel kragtens 'n wet deur hierdie Wet herroep, word vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet geag kragtens die bepalings van hierdie Wet ingestel te wees.
- (4) 'n Brandbestrydingsgebied wat as brandbestrydingsgebied verklaar is kragtens 'n wet deur hierdie Wet herroep, word vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet geag kragtens hierdie Wet 'n brandbestrydingsgebied verklaar te wees.
- (5) Die Minister kan van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* die grense van 'n brandbestrydingsgebied verander of 'n kennisgewing intrek waarby 'n brandbestrydingsgebied ingestel is.

13. (1) 'n Brandbestrydingskomitee moet, benewens sy voorgeskrewe werksaamhede 'n brandbestrydingsplan opstel ten opsigte van die gebied waarvoor hy ingestel is en dit aan die Minister voorlê. Brandbestrydingsplanne.

(2) 'n Brandbestrydingsplan omskryf die grond met betrekking waartoe dit van toepassing is en vermeld die oogmerke en bestek daarvan en bevat bepalings met betrekking tot—

- (a) die reëling van en die verbod op die brand van veld; en
- (b) die voorkoming, beheer en blus van veld- en bosbrande: Met dien verstande dat 'n brandbestrydingsplan nie bepalings mag bevat wat met die bepalings van die Boswet, 1968 (Wet No. 72 van 1968), onbestaanbaar is nie.

(3) Die Minister kan 'n brandbestrydingsplan wat kragtens subartikel (1) aan hom voorgelê is, goedkeur, of wysig en goedkeur en moet, onderworpe aan die bepalings van subartikel (4), in daardie brandbestrydingsplan 'n datum bepaal en gelas dat die brandbestrydingsplan vanaf daardie datum van toepassing sal wees met betrekking tot die gebied daarin omskryf.

(4) Indien die Minister 'n brandbestrydingsplan goedkeur wat kragtens subartikel (1) aan hom voorgelê is—

- (a) moet hy, ten minste een maand voor die datum wat kragtens subartikel (3) bepaal is, besonderhede van die brandbestrydingsplan by kennisgewing in die *Staatskoerant* laat publiseer;
- (b) kan hy, indien hy dit goedvind, te eniger tyd 'n afskrif van die brandbestrydingsplan op elke eienaar of bewoner van grond met betrekking waartoe sodanige brandbestrydingsplan toegepas word of toegepas staan te word, en wie se naam en adres aan hom bekend is, laat bestel.

(5) 'n Brandbestrydingsplan wat toegepas word, ooreenkomstig 'n bepaling van 'n wet wat deur hierdie Wet herroep word, word vanaf die inwerkingtreding van hierdie Wet geag ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel toegepas te word.

(6) Elke eienaar en bewoner van grond met betrekking waartoe 'n brandbestrydingsplan kragtens hierdie artikel toegepas is, en hulle opvolgers in regte, word deur die bepalings van sodanige brandbestrydingsplan gebind en is ten opsigte van 'n oortreding van 'n bepaling van daardie plan strafbaar met die strawwe by artikel 24 van die Boswet, 1968 (Wet No. 72 van 1968), voorgeskryf.

14. Die Minister kan van tyd tot tyd, na oorlegpleging met die betrokke brandbestrydingskomitee, die bepalings van 'n brandbestrydingsplan wat kragtens hierdie Wet in werking is, by kennisgewing in die *Staatskoerant* wysig. Minister kan brandbestrydingsplanne wysig.

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

Minister may render financial assistance to fire protection committee.

15. The Minister may, from moneys appropriated by Parliament for the purpose, and subject to such conditions as he may prescribe, render financial assistance by way of grants or otherwise to any fire protection committee.

PART V.

MISCELLANEOUS PROVISIONS.

Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure may on behalf of the State recover expenditure incurred in connection with soil conservation works.

16. Any amount owing to the State in connection with the construction and maintenance by the State of any soil conservation works or in connection with the application of any direction shall be recovered by the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure on behalf of the State.

Right of entry on or way over land.

17. (1) Any officer of any department of State, the South African Railways and Harbours Administration, a provincial administration or a divisional council and any person duly authorized thereto by the Minister, may enter upon any land and may take with him such equipment and such number of assistants as are required for the purpose of constructing or maintaining on that land any soil conservation works in accordance with the provisions of this Act, and may, after notice to the owner or occupier of such land and without any obligation to pay compensation therefor, erect a temporary camp, and dig or take away such stones, sand, earth, water, bush or wood as required for the purpose of constructing or maintaining on that land such soil conservation works; in addition any person duly authorized thereto by the Minister may enter upon any other land for the removal of the aforesaid material if suitable material is not readily available on the land where the soil conservation works must be constructed or maintained, in which case the compensation determined by the Minister shall be paid.

(2) Any person referred to in subsection (1) may, after reasonable notice to the owner or occupier of land over which it is considered necessary to proceed, enter upon such land with the necessary assistants, animals, vehicles and equipment for the purpose of reaching the land on which soil conservation works have to be constructed or maintained under this Act.

(3) Any officer referred to in subsection (1), any member of a soil conservation committee and any person duly authorized thereto by the Minister shall at all reasonable times have right of way over any land for the purpose of—

- (a) ascertaining the desirability of constructing upon that land any soil conservation works or declaring directions applicable with reference to that land; or
- (b) inspecting any soil conservation works which are being or have been constructed on that land; or
- (c) ascertaining whether the provisions of this Act or of any direction which is applicable to or with reference to that land are being properly carried out or complied with.

(4) The provisions of subsections (1), (2) and (3) shall *mutatis mutandis* apply also in respect of any member of a fire protection committee and any person authorized by such committee to perform any act in connection with the construction or maintenance of a firebelt or works on such land in accordance with the provisions of any fire protection scheme applicable to that land.

Expropriation of land for conservation or stabilization purposes.

18. (1) Whenever in the opinion of the Minister any land is required for—

- (a) the prevention of soil erosion or the stabilizing of land subject thereto; or

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

15. Die Minister kan, uit gelde wat vir die doel deur die Parlement bewillig word, en onderworpe aan die voorwaardes wat hy bepaal, geldelike bystand by wyse van toekennings of andersins aan 'n brandbestrydingskomitee verleen.

Minister kan geldelike ondersteuning aan 'n brandbestrydingskomitee verleen.

DEEL V.

DIVERSE BEPALINGS.

16. 'n Bedrag aan die Staat verskuldig in verband met die oprigting en instandhouding deur die Staat van grondbewaringswerke of in verband met die toepassing van 'n voorskrif, word namens die Staat deur die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit verhaal.

Sekretaris van Landbou-krediet en Grondbesit kan namens Staat uitgawes aangegaan in verband met grondbewaringswerke, verhaal.

17. (1) 'n Amptenaar van 'n Staatsdepartement, die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie, 'n provinsiale administrasie of 'n afdelingsraad en enigiemand behoortlik deur die Minister daartoe gemagtig, kan grond betree en die toerusting en die aantal assistente met hom saamneem wat benodig is om op daardie grond grondbewaringswerke ooreenkomstig die bepalings van hierdie Wet op te rig of in stand te hou, en kan op daardie grond, na kennisgewing aan die eienaar of bewoner van sodanige grond en sonder enige verpligting om vergoeding daarvoor te betaal, 'n tydelike kamp opslaan en die klippe, sand, grond, water, bosse of hout uitgrawe of wegneem wat benodig is vir die oprigting of instandhouding op daardie grond van sodanige grondbewaringswerke; daarbenewens kan enigiemand behoortlik deur die Minister daartoe gemagtig enige ander grond betree vir die verwydering van voormelde materiaal indien geskikte materiaal nie gereedelik beskikbaar is op die grond waar die grondbewaringswerke opgerig of in stand gehou moet word nie, in welke geval die vergoeding wat die Minister bepaal, betaal moet word.

Reg van betreding van of deurgang oor grond.

(2) 'n In subartikel (1) bedoelde persoon kan na redelike kennisgewing aan die eienaar of bewoner van grond waaroor dit nodig geag word om te gaan, daardie grond met die nodige assistente, diere, voertuie en toerusting, betree, ten einde die grond waarop grondbewaringswerke kragtens hierdie Wet opgerig of in stand gehou moet word, te bereik.

(3) 'n In subartikel (1) bedoelde amptenaar, 'n lid van 'n grondbewaringskomitee en iemand behoortlik deur die Minister daartoe gemagtig, het op alle redelike tye deurgang oor enige grond ten einde—

(a) die raadsaamheid om op daardie grond grondbewaringswerke op te rig of voorskrifte met betrekking tot daardie grond van toepassing te verklaar, vas te stel; of

(b) grondbewaringswerke wat op daardie grond opgerig word of opgerig is, te inspekteer; of

(c) vas te stel of die bepalings van hierdie Wet of 'n voorskrif wat op of met betrekking tot daardie grond van toepassing is, behoortlik uitgevoer of nagekom word.

(4) Die bepalings van subartikels (1), (2) en (3) is *mutatis mutandis* van toepassing ook met betrekking tot 'n lid van 'n brandbestrydingskomitee en 'n persoon deur so 'n komitee gemagtig om 'n handeling te verrig in verband met die oprigting of instandhouding van 'n brandstrook of werke op bedoelde grond ooreenkomstig die bepalings van 'n brandbestrydingsplan wat op daardie grond van toepassing is.

18. (1) Wanneer grond na die oordeel van die Minister benodig is vir—

Onteining van grond vir bewarings- of stabiliseringsdoeleindes.

(a) die voorkoming van gronderosie of die stabilisering van grond daaraan onderhewig; of

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

- (b) the prevention of drift-sand or the stabilizing of land subject thereto; or
- (c) the protection of catchment areas or the conservation of water sources,

he may cause such land to be expropriated.

(2) The provisions of the Expropriation Act, 1965 (Act No. 55 of 1965), shall *mutatis mutandis* apply with reference to the expropriation of land under this section.

Minister may
perform certain
acts.

19. The Minister may, from moneys appropriated by Parliament for the purpose, perform on or in respect of any land any act relating to any matter referred to in paragraphs (a) to (n), inclusive, of section 3 and which he deems necessary in order to achieve any object of this Act in respect of such land and may recover the costs in connection with the performance of such act or such portion of such costs as the Minister may determine from the owner of such land.

Regulations.

20. (1) The Minister may make regulations relating to—

- (a) the calling of and the procedure and quorum at meetings of a soil conservation committee;
- (b) the constitution, functions, powers and procedure at meetings of a fire protection committee;
- (c) the remuneration and allowances payable to a member of a soil conservation committee or of a fire protection committee;
- (d) the conditions subject to which and the rates at which financial assistance by way of subsidies, grants or otherwise shall be rendered in terms of sections 6 and 15;
- (e) the manner in which a direction shall be served, the manner in which receipt of a direction shall be acknowledged and the records which shall be kept of the service and receipt of directions; and
- (f) generally, all matters which he considers it necessary or expedient to prescribe in order to achieve the objects of this Act.

(2) Any regulation relating to State revenue or expenses shall be made in consultation with the Minister of Finance.

Penalties.

21. (1) Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with any provision of this Act or any regulation; or
- (b) refuses or fails to comply with a direction; or
- (c) contravenes or fails to comply with a condition referred to in section 3 (3); or
- (d) obstructs or hinders any person referred to in section 17 in the execution of his duties or the performance of his functions; or
- (e) damages, fails to maintain or without the written permission of the Minister alters—
 - (i) any soil conservation works constructed or maintained by the department, any owner or occupier of land or any other person; or
 - (ii) any firebelt or works constructed in terms of a fire protection scheme,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and such imprisonment.

Jurisdiction of
magistrate's court.

22. Notwithstanding anything to the contrary in any other law contained, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose any penalty prescribed by this Act.

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

- (b) die voorkoming van waaisand of die stabilisering van grond daaraan onderhewig; of
- (c) die beskerming van opvanggebiede of die bewaring van waterbronne,

kan hy daardie grond laat onteien.

(2) Die bepalings van die Onteieningswet, 1965 (Wet No. 55 van 1965), is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot die onteiening van grond kragtens hierdie artikel.

19. Die Minister kan uit gelde deur die Parlement vir die doel bewillig op of ten opsigte van grond, enige handeling met betrekking tot 'n aangeleentheid in paragrafe (a) tot en met (n) van artikel 3 bedoel, verrig wat hy nodig ag ten einde 'n doelstelling van hierdie Wet ten opsigte van sodanige grond te bereik en kan die koste verbonde aan die verrigting van sodanige handeling of die deel van sodanige koste wat die Minister bepaal, van die eienaar van sodanige grond verhaal.

Minister kan
sekere
handelinge
verrig.

20. (1) Die Minister kan regulasies uitvaardig betreffende— Regulasies.

- (a) die byeenroep van en die prosedure en kworum by vergaderings van 'n grondbewaringskomitee;
 - (b) die samestelling, werksaamhede, bevoegdhede en prosedure by vergaderings van 'n brandbestrydingskomitee;
 - (c) die besoldiging en toelaes wat aan 'n lid van 'n grondbewaringskomitee of 'n brandbestrydingskomitee betaalbaar is;
 - (d) die voorwaardes waarop en die skale waarteen geldelike bystand by wyse van subsidies, toekennings of andersins ingevolge artikels 6 en 15 verleen, verleen moet word;
 - (e) die wyse waarop 'n voorskrif bestel moet word, die wyse waarop ontvangs van 'n voorskrif erken moet word en die aantekeninge wat van die bestelling en ontvangs van voorskrifte gehou moet word; en
 - (f) oor die algemeen, alle sake wat hy nodig of dienstig ag om voor te skryf, ten einde die doelstellinge van hierdie Wet te bereik.
- (2) 'n Regulasie wat op Staatsinkomste of -uitgawes betrekking het, word uitgevaardig in oorleg met die Minister van Finansies.

21. Enigiemand wat—

- (a) 'n bepaling van hierdie Wet of 'n regulasie oortree Strafbepalings. of versuim om daaraan te voldoen; of
 - (b) weier of versuim om aan 'n voorskrif te voldoen; of
 - (c) 'n voorwaarde in artikel 3 (3) bedoel, oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
 - (d) 'n in artikel 17 bedoelde persoon in die uitvoering van sy pligte of die verrigting van sy werksaamhede dwarsboom of hinder; of
 - (e) (i) grondbewaringswerke wat deur die departement, 'n eienaar of bewoner van grond of 'n ander persoon opgerig is of in stand gehou word; of
 - (ii) brandstrook of werke wat ingevolge 'n brandbestrydingsplan aangelê is, beskadig of versuim om dit in stand te hou of sonder die Minister se toestemming verander;
- is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens duisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar of met sowel daardie boete as daardie gevangenisstraf.

22. Ondanks andersluidende wetsbepalings besit 'n landdros- Regsbevoegdheid hof regsbevoegdheid om 'n straf wat hierdie Wet voorskryf, van 'n landdroshof, op te lê.

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

Delegation of
Minister's powers.

23. (1) The Minister may delegate to any senior officer in any department of State all or any of the powers conferred upon him by this Act, other than the powers referred to in section 20 but shall not be divested of any power delegated by him, and may vary or withdraw any decision of any such officer upon application by any person affected and feeling aggrieved by such decision.

(2) An application referred to in subsection (1) shall be made within the period and in the manner prescribed.

Limitation on
liability of the
State, Minister,
etc.

24. The State, the Minister, any officer, any soil conservation committee, any fire protection committee or any person authorized under this Act shall not be liable in respect of anything done in good faith under the provisions of this Act.

Appropriated
moneys.

25. Moneys appropriated by Parliament for defraying expenditure incurred in respect of any matter for the purposes of any law repealed by this Act shall be deemed to have been appropriated also for defraying expenditure incurred for the purposes of this Act in respect of any similar matter.

Application of
Act.

26. This Act shall apply to all land—

- (a) which is not situated in an urban area;
- (b) of which the ownership is not in terms of the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), vested in the South African Bantu Trust, constituted by section 4 of the said Act; and
- (c) to which no provision of the Rural Coloured Areas Act, 1963 (Act No. 24 of 1963), applies or of which the ownership is not vested in the Minister of Coloured Affairs in trust for Coloured persons.

Repeal of laws.

27. (1) Subject to the provisions of subsection (2) the laws specified in the Schedule are hereby repealed to the extent shown in the third column of that Schedule.

(2) The provisions of a soil conservation scheme which are in force at the commencement of this Act shall remain in force until such provisions are withdrawn or amended by the Minister either by notice in the *Gazette* or by notice to the owner or occupier of land with reference to which such provisions apply.

Short title and
commencement.

28. (1) This Act shall be called the Soil Conservation Act, 1969, and shall come into operation on a date to be fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

(2) Different dates may be so fixed under subsection (1) in respect of the several provisions of this Act.

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

23. (1) Die Minister kan al die bevoegdhede wat hierdie Wet aan hom verleen, of een of meer daarvan, met uitsondering van die in artikel 20 bedoelde bevoegdhede, aan 'n senior beampte in 'n Staatsdepartement deleger maar word nie van 'n bevoegdheid wat hy gedelegeer het, ontdoen nie, en kan 'n beslissing van so 'n beampte wysig of intrek op aansoek van iemand wat deur dié beslissing geraak word en homself daardeur veronreg voel.

Delegering van
Minister se
bevoegdhede.

(2) 'n Aansoek in subartikel (1) bedoel word gedoen binne die voorgeskrewe tydperk en op die voorgeskrewe wyse.

24. Die Staat, die Minister, 'n beampte, 'n grondbewaringskomitee, 'n brandbestrydingskomitee of 'n kragtens hierdie Wet gemagtigde persoon is nie aanspreeklik ten opsigte van enigiets wat te goeder trou kragtens die bepalings van hierdie Wet gedoen is nie.

Beperking op
aanspreeklikheid
van die Staat,
Minister, ens.

25. Gelde deur die Parlement bewillig vir die bestryding van uitgawes wat aangegaan is, ten opsigte van die een of ander aangeleentheid by die toepassing van 'n wet wat by hierdie Wet herroep word, word geag ook vir die bestryding van uitgawes wat by die toepassing van hierdie Wet ten opsigte van 'n dergelike aangeleentheid aangegaan is, bewillig te wees.

Bewilligde gelde.

26. Hierdie Wet is van toepassing op alle grond—

Toepassing van
Wet.

- (a) wat nie in 'n stadsgebied geleë is nie;
- (b) waarvan die eiendomsreg nie ingevolge die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), by die Suid-Afrikaanse Bantoe-trust, ingestel by artikel 4 van daardie Wet, berus nie; en
- (c) waarop geen bepaling van die Wet op Landelike Kleurlinggebiede, 1963 (Wet No. 24 van 1963), van toepassing is nie of waarvan die eiendomsreg nie by die Minister van Kleurlingsake in trust vir kleurlinge berus nie.

27. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die in die Bylae vermelde wette hierby herroep in die mate in die derde kolom van daardie Bylae uiteengesit.

Herroeping van
wette.

(2) Die bepalings van 'n grondbewaringsplan wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet van krag is, bly van krag totdat sodanige bepalings deur die Minister, of by kennisgewing in die *Staatskoerant* of by kennisgewing aan die eienaar of die bewoner van die grond ten opsigte waarvan sodanige bepalings van toepassing is, ingetrek of gewysig word.

28. (1) Hierdie Wet heet die Grondbewaringswet, 1969, en tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Kort titel en
inwerkingtreding.

(2) Verskillende datums kan ingevolge subartikel (1) ten opsigte van verskillende bepalings van hierdie Wet aldus bepaal word.

Act No. 76, 1969

SOIL CONSERVATION ACT, 1969.

Schedule.

LAWS REPEALED.

No. and year of law.	Short title.	Extent of repeal.
Act No. 45 of 1946	Soil Conservation Act, 1946 ..	The whole.
Act No. 37 of 1960	Soil Conservation Amendment Act, 1960.	The whole.
Act No. 31 of 1964	Soil Conservation Amendment Act, 1964.	The whole.
Act No. 55 of 1965	Expropriation Act, 1965 ..	Section 25.
Act No. 28 of 1966	Agricultural Credit Act, 1966	Section 56.
Act No. 15 of 1967	Soil Conservation Amendment Act, 1967.	The whole.
Act No. 70 of 1968	General Law Amendment Act, 1968.	Section 32.
Act No. 72 of 1968	Forest Act, 1968	In so far as it relates to the Soil Conservation Act, 1946.

GRONDBEWARINGSWET, 1969.

Wet No. 76, 1969

Bylae.

WETTE HERROEP.

No. en jaar van wet.	Kort titel.	In hoeverre herroep.
Wet No. 45 van 1946.	Grondbewaringswet, 1946 ..	Die geheel.
Wet No. 37 van 1960.	Wysigingswet op Grondbewaring, 1960.	Die geheel.
Wet No. 31 van 1964.	Wysigingswet op Grondbewaring, 1964.	Die geheel.
Wet No. 55 van 1965.	Onteieningswet, 1965	Artikel 25.
Wet No. 28 van 1966.	Wet op Landboukrediet, 1966	Artikel 56.
Wet No. 15 van 1967.	Wysigingswet op Grondbewaring, 1967.	Die geheel.
Wet No. 70 van 1968.	Algemene Regswysigingswet, 1968.	Artikel 32.
Wet No. 72 van 1968.	Boswet, 1968	Vir sover dit op die Grondbewaringswet, 1946, betrekking het.

